Europos Parlamentas
2024-2029

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

2025/0363(COD)

23.7.2026

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

Dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/1238 dėl visos Europos asmeninės pensijos produkto (PEPP)
(COM(2025)0840 – C10-0307/2025 – 2025/0363(COD))

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

Pranešėja: Stéphanie Yon-Courtin

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Keičiamos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu ▌ arba perbraukiamos. Keičiamos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Išimties tvarka nežymimi grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos padarė atitinkamos tarnybos, rengdamos galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 41

PRIEDAS. GAUTOS INFORMACIJOS DEKLARACIJA 43

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

Dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/1238 dėl visos Europos asmeninės pensijos produkto (PEPP)
(COM(2025)0840 – C10-0307/2025 – 2025/0363(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2025)0840),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 114 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C10-0307//2025),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto 2022 m. vasario 23 d. nuomonę[1],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 60 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A10-0000//2026),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

[1] OL C , , p. .

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) skatinant asmeninės pensijos produktų taikymą tam tikrose valstybėse narėse svarbų vaidmenį atlieka mokesčių paskatos. Asmeninės pensijos produktams taikomos mokesčių paskatos gali būti įvairių formų. Daugelyje valstybių narių už asmeninės pensijos produktus mokamoms įmokoms gali būti taikomos tam tikros mokesčių lengvatos. Be to, daugelyje valstybių narių investavimo į asmeninės pensijos produktus rezultatai nėra apmokestinami remiantis arba aiškia išimtimi, arba de facto išimtimi, jei teikėjas yra apmokestinamas, bet gali atskaityti pensijų rezervui skirtas dotacijas iš mokesčių bazės. Mokesčių paskatos taip pat gali būti taikomos išmokėjimo laikotarpiu, kai asmeninės pensijos išmokėjimui taikomas palankus mokesčių tarifas. PEPP santaupų turėtojams taikomas nacionalinio režimo principas. ***Todėl PEPP***, ***kuris yra objektyviai panašus*** į ***atitinkamoje valstybėje narėje parduodamą asmeninės pensijos produktą***, ***turėtų būti galima taikyti tokią pačią mokesčių lengvatą***, ***kuri taikoma*** asmeninės pensijos ***produktui toje valstybėje narėje***. ***Tai taip pat turėtų būti taikoma tais atvejais, kai PEPP teikia kitos valstybės narės teikėjas. Tos pačios ne mažiau palankios sąlygos taip pat*** turėtų ***būti taikomos priemonėms*** pagal ***nacionalinę teisę, susijusioms su kitomis asmeninės pensijos produktams taikomomis paskatomis arba lygiaverčio tikslo ar poveikio priemonėms***;	(9) skatinant asmeninės pensijos produktų taikymą tam tikrose valstybėse narėse svarbų vaidmenį atlieka mokesčių paskatos. Asmeninės pensijos produktams taikomos mokesčių paskatos gali būti įvairių formų. Daugelyje valstybių narių už asmeninės pensijos produktus mokamoms įmokoms gali būti taikomos tam tikros mokesčių lengvatos. Be to, daugelyje valstybių narių investavimo į asmeninės pensijos produktus rezultatai nėra apmokestinami remiantis arba aiškia išimtimi, arba *de facto* išimtimi, jei teikėjas yra apmokestinamas, bet gali atskaityti pensijų rezervui skirtas dotacijas iš mokesčių bazės. Mokesčių paskatos taip pat gali būti taikomos išmokėjimo laikotarpiu, kai asmeninės pensijos išmokėjimui taikomas palankus mokesčių tarifas. PEPP santaupų turėtojams taikomas nacionalinio režimo principas. ***Atsižvelgiant į tai***, ***kad mokesčių lengvatos atlieka vis svarbesnį vaidmenį nustatant tarpvalstybinio produkto patekimą*** į ***nacionalinę rinką, valstybės narės neturėtų diskriminuoti dėl nė vieno tokio produkto. Nedarant poveikio valstybių narių mokesčių įstatymų taikymui, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 110 straipsnyje nustatyta, kad „jokia valstybė narė neapmokestina kitų valstybių narių gaminių tokio pobūdžio vidaus mokesčiais***, ***kurie suteiktų netiesioginę apsaugą kitiems gaminiams“. Šis nediskriminavimo principas yra nusistovėjęs ir nuosekliai įtvirtintas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje. Todėl valstybės narės neturėtų naudoti apmokestinimo kaip priemonės diskriminuoti PEPP***, ***palyginti su***

	panašiais nacionaliniais asmeninės pensijos ***produktais (III ramsčio produktais) siekdamos, kad PEPP iš esmės taptų mažiau patrauklūs nei panašūs nacionaliniai asmeninės pensijos produktai***. ***Jei yra pagrįstų priežasčių manyti, kad mokesčių nuostatos taikomos diskriminaciniu būdu***, ***kad*** PEPP ***taptų mažiau patrauklūs, Komisija, Europos Parlamentas arba bet kuri valstybė narė turėtų turėti galimybę reikalauti, kad atitinkama valstybė narė nepagrįstai nedelsdama pateiktų tokių priemonių pagrindimą***. ***Jei pateiktas pagrindimas arba pagrindimo nebuvimas laikomas nepatenkinamu, Europos Parlamentas*** turėtų ***turėti galimybę prašyti Komisijos*** pagal ***SESV 258 straipsnį imtis veiksmų. Gavusi tokį prašymą, Komisija pagal SESV 258 straipsnį turėtų imtis atitinkamų veiksmų;***
	Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) siekiant skatinti PEPP naudojimą labai svarbu, kad PEPP santaupų turėtojams būtų ekonomiškai naudingas ir dėl to būtų patrauklus ir konkurencingas. Kad galimi PEPP teikėjai kurtų minėtus tikslus atitinkančius produktus, PEPP registracijos paraiškoje turėtų būti įrodytas gebėjimas laikytis produkto priežiūros ir valdymo reikalavimų ir parodyta, kaip dėl produkto savybių juo teikiama ekonominė nauda PEPP santaupų turėtojams;	***Išbraukta.***
	Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) siekiant užtikrinti, kad vis didesnę santaupų dalį pritrauktų ekonomiškai efektyviausi produktai, taip prisidedant prie asmeninių pensijų sektoriaus konsolidavimo ir plėtros, PEPP rinkoje turėtų būti skatinama konkurencija. Siekiant prisidėti prie šio tikslo ir padėti potencialiems santaupų turėtojams priimti pagrįstus sprendimus, EIOPA tvarkomas viešasis centrinis registras turėtų būti ***išplėstas į jį įtraukiant informaciją apie ankstesnes*** PEPP ***produktų išlaidas*** ir ***rezultatus***. ***Šis išplėtimas*** turėtų būti ***atliekamas nesukuriant nereikalingos ataskaitų teikimo naštos*** PEPP ***teikėjams***, ***nes aktuali informacija*** bus ***pateikta pagrindinės informacijos dokumente***. Siekiant užtikrinti tikslumą ir palyginamumą, registre pateikta informacija turėtų būti atnaujinama bent kartą per metus;	(11) siekiant užtikrinti, kad vis didesnę santaupų dalį pritrauktų ekonomiškai efektyviausi produktai, taip prisidedant prie asmeninių pensijų sektoriaus konsolidavimo ir plėtros, PEPP rinkoje turėtų būti skatinama konkurencija. Siekiant prisidėti prie šio tikslo ir padėti potencialiems santaupų turėtojams priimti ***informacija*** pagrįstus sprendimus, ***Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija (***EIOPA***)*** tvarkomas viešasis centrinis registras turėtų būti ***atnaujintas. Dabartinė viešojo centrinio registro forma nėra pakankamai patogi naudoti ir joje aiškiai pateikiama informacija, kuri nėra aktualiausia vartotojams. Taip yra, pavyzdžiui,*** PEPP ***registracijos numerio atveju: jis yra vienas iš pirmųjų rodomos informacijos elementų, nors jis visų pirma yra aktualus kompetentingoms institucijoms. Kita vertus, svarbesnė informacija, pavyzdžiui, PEPP teikėjo kontaktiniai duomenys, šiuo metu vartotojams nerodoma. Dėl šios priežasties labai svarbu, kad EIOPA teiktų viešąjį centrinį registrą kaip vartotojams skirtą platformą. Todėl EIOPA turėtų atnaujinti ir tvarkyti viešąjį centrinį registrą, kad vartotojai galėtų juo paprastai, patogiai ir interaktyviai naudotis. Atlikusi vartotojų testavimą EIOPA turėtų svarstyti galimybę, kai aktualu, naudoti grafikus, vaizdus, filtrus pagal šalis, spalvas ar kitus elementus, kurie gali padaryti platformą paprastą ir patogią naudoti. Viešajame centriniame registre pagrindinis dėmesys turėtų būti skiriamas vartotojams svarbiems esminės informacijos punktams, o ne dubliuojamas pagrindinės informacijos**

dokumentas (PID). Todėl tame viešajame centriniame registre turėtų būti nustatytos pagrindinės vartotojui svarbios informacijos kategorijos ir jis turėtų apimti valstybes nares, kuriose platinamas PEPP, produkto pavadinimą, produkto savybes, pvz., ar tai yra Europos pensijos produktas, ar specialiai pritaikytas PEPP, turtą, į kurį PEPP bus investuojamas, pasitraukimo metodus, pvz., vienkartinę išmoką ar anuitetą, ir ankstyvo pasitraukimo galimybes; rizikos rodiklius, mokesčius, ankstesnės veiklos rezultatus, mokesčių lengvatas, jei tokių yra; PEPP teikėjo kontaktinę informaciją ir nuorodą į PID, kuriame pateikiama kita svarbi informacija. Ta informacija siekiama padėti vartotojui apžvelgti Sąjungos rinkoje ir ypač valstybėse narėse siūlomus produktus. Siekiant užtikrinti tikslumą ir palyginamumą, ***viešajame centriniame*** registre pateikta informacija turėtų būti atnaujinama bent kartą per metus;

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) su asmeninės pensijos produktais susijusių išlaidų ir mokesčių dydis gali turėti didelį poveikį galutiniam santaupų turėtojų pensijos rezultatui, kuris ne visada gali būti skaidrus arba lengvai palyginamas. ***Nesant aiškių ir suderintų kriterijų, leidžiančių įvertinti, ar išlaidos yra pagrįstos ir proporcingos siūlomai grąžai, kyla rizika, kad pasitikėjimas PEPP sumažės ir žmonės nenorės dalyvauti. Todėl būtina sukurti struktūrizuotą ekonominio naudingumo sistemą užtikrinant teisingus PEPP rezultatus santaupų turėtojams ir PEPP***	(14) su asmeninės pensijos produktais susijusių išlaidų ir mokesčių dydis gali turėti didelį poveikį galutiniam santaupų turėtojų pensijos rezultatui, kuris ne visada gali būti skaidrus arba lengvai palyginamas. ***Siekiant užtikrinti aukšto lygio PEPP santaupų turėtojų apsaugą*** ir ***skatinti reguliavimo nuoseklumą***, ***reikėtų sugriežtinti PEPP teikėjams taikomus produktų priežiūros*** ir ***valdymo reikalavimus***. ***Tai pateisina suderinimą su taisyklėmis, iš dalies pakeistomis atsižvelgiant į mažmeninių investicijų strategiją***, ***sykiu paisant PEPP kaip***

išlaidų bei veiklos rezultatų proporcingumą jų savybėms**, **tikslams ir rizikos bei grąžos santykiui, taip suteikiant ekonominį naudingumą;	***ilgalaikio taupymo produkto ypatumų***;

Or. en

Pagrindimas

14 ir 16 konstatuojamosios dalys sujungtos.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) kad PEPP būtų kuriami ir platinami kuo labiau atsižvelgiant į santaupų turėtojų interesus, ekonominio naudingumo vertinimas turėtų būti įtrauktas į platesnę produktų priežiūros ir valdymo sistemą. Produkto patvirtinimo procese turėtų būti nustatyta tikslinė rinka, santaupų turėtojų tikslai ir poreikiai ir, prieš leidžiant platinti produktą, turėtų būti įrodyta, kad bendros išlaidos ir mokesčiai yra pagrįsti ir proporcingi tikėtinoms išmokoms ir veiklos rezultatams. Siekiant didinti vartotojų pasitikėjimą PEPP, šių kriterijų neatitinkantis PEPP neturėtų būti tvirtinamas, teikiamas ar platinamas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) siekiant užtikrinti aukšto lygio	***Išbraukta.***

PEPP santaupų turėtojų apsaugą ir skatinti reguliavimo nuoseklumą, reikėtų sugriežtinti PEPP teikėjams taikomus produktų priežiūros ir valdymo reikalavimus. Dėl to jie turėtų būti suderinti su Direktyvoje (ES) 2016/97, iš dalies pakeistoje atsižvelgiant į mažmeninių investicijų strategiją, nustatytais reikalavimais ir atsižvelgiant į PEPP kaip ilgalaikio taupymo produkto ypatumus;

---

6 2016 m. sausio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/97 dėl draudimo produktų platinimo (nauja redakcija) (OL L 26, 2016 2 2, p. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/97/oj).

Or. en

Pagrindimas

Tekstas įtrauktas į 14 konstatuojamąją dalį.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) kadangi PEPP registruojamas prieš tai, kai galima praktiškai nustatyti, ar produktas santaupų turėtojams iš tikrųjų ekonomiškai naudingas, kai kurie PEPP praktiškai gali teikti mažesnį ekonominį naudingumą, nei iš pradžių nurodyta. Kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteikti įgaliojimai stebėti pokyčius ir prireikus reikalauti imtis taisomųjų priemonių;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
17 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(17a) PEPP sistema turėtų būti taikoma nuosekliai vadovaujantis sektorių rizikos ribojimo teisės aktais. Tai ypač svarbu teikiant rinkodaros pranešimus ir nurodant taikomą praktiką, tačiau taip pat ir rengiant PEPP PID. Šio dokumento atveju, siekiant užtikrinti, kad PID, kurių reikalaujama pagal įvairias Sąjungos teisėkūros priemones, būtų nuoseklūs ir palyginami, vartotojams teikiama informacija turėtų būti pateikta aiškiai ir suprantamai, o PEPP PID, kai aktualu, turėtų būti suderintas su reikalavimais, taikomais pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1286/2014[1a] nustatytą sistemą. Jei tas reglamentas būtų iš esmės pakeistas, PEPP PID, kai aktualu, turėtų būti suderintas su MIPP ir DIP pagrindinės informacijos dokumentu, kad būtų užtikrintas Sąjungos vartotojams skirtų finansinių produktų palyginamumas ir išvengta nereikalingos administracinės naštos PEPP teikėjams ir platintojams, kuriems taikomi kiti sektorių teisės aktai;
	[1a] 2014 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1286/2014 dėl mažmeninių investicinių produktų paketų ir draudimo principu pagrįstų investicinių produktų (MIPP ir DIP) pagrindinės informacijos dokumentų (OL L 352, 2014 12 9, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/1286/oj).

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(18a) PEPP sėkmė labai priklauso nuo vartotojų pasitikėjimo. EIOPA 2025 m. „Eurobarometro“ apklausos duomenimis, 54 proc. Sąjungos vartotojų būtų labiau linkę pirkti Sąjungos oficialų ženklą turintį pensijos produktą, o tarp jaunesnių nei 24 metų vartotojų ši dalis padidėja iki 65 proc. Vartotojai tokį ženklą sieja su atitiktimi griežtiems Sąjungos standartams, didesniu pasitikėjimu paslaugų teikėjais, didesne vartotojų apsauga ir didesniu skaidrumu. Todėl, siekiant vartotojams pateikti aiškią ir atpažįstamą nuorodą, kad produktas atitinka suderintus Sąjungos reikalavimus, susijusius su paprastumu, saugumu, skaidrumu ir ekonominiu naudingumu, PEPP santaupų turėtojams turėtų būti siūlomas pagrindinis PEPP pavadinimu „Europos pensijos produktas“ kaip numatytojo Sąjungos ženklo PEPP;

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) ***Reglamento*** (ES) 2019/1238 ***45 straipsnio 2 dalyje*** nustatytas reikalavimas pagrindiniam PEPP taikyti 1 % išlaidų ir mokesčių viršutinę ribą***, o to reglamento 34 straipsnio 2 dalyje PEPP teikėjas arba PEPP platintojas įpareigojamas suteikti konsultacijas prieš sudarant sutartį dėl pagrindinio PEPP***. ***Šie reikalavimai***	(19) ***Reglamente*** (ES) 2019/1238 nustatytas reikalavimas pagrindiniam PEPP taikyti 1 % išlaidų ir mokesčių viršutinę ribą. ***Tas reikalavimas*** potencialiems paslaugų teikėjams ir platintojams kelia susirūpinimą, nes laikoma, kad ***juo*** apribojamas PEPP siūlymo (įskaitant ***siūlymą*** skaitmeniniais kanalais)

potencialiems paslaugų teikėjams ir platintojams kelia susirūpinimą, nes laikoma, kad ***jais*** apribojamas PEPP siūlymo (įskaitant skaitmeniniais kanalais) komercinis perspektyvumas. Be to, nustatyta 1 % viršutinė mokesčių riba nebūtinai yra veiksmingiausias būdas santaupų turėtojams ir išmokų gavėjams apsaugoti ir neatspindi proporcingo santykio tarp santaupų turėtojams siūlomų išmokų ir grąžos, paslaugų teikėjų patiriamų išlaidų ir taikomų mokesčių. Paslaugų teikėjai dažnai patiria nuostolių pirmaisiais sutarties galiojimo metais, kai įgijimo ir produkto parengimo išlaidos yra didelės, o vėlesniais metais dėl viršutinės mokesčių ribos nepalankioje padėtyje gali atsidurti santaupų turėtojai, nes nuo jų sukaupto kapitalo nuskaitomos bendrosios ir absoliučiosios išlaidos didėja, nors valdymo pastangų reikia mažiau. Dėl 1 % viršutinės mokesčio ribos taip pat gali susidaryti nevienodos sąlygos dėl skirtingos PVM tvarkos skirtingose valstybėse narėse. Todėl, siekiant skatinti PEPP naudojimą ir užtikrinti tvarų, aukštos kokybės produktą, tuos reikalavimus būtina panaikinti. Siekiant išlaikyti vartotojų apsaugą ir užtikrinti, kad pagrindinis PEPP išliktų paprastas pensijai tinkamas produktas, jis turėtų būti pagrįstas gyvenimo ciklo investavimo strategija, užtikrinant tinkamą augimo ir rizikos mažinimo pusiausvyrą. ***Dėl tos pačios priežasties didžioji dalis*** pagrindinio PEPP ***turto turėtų būti investuojama į biržinį ir nesudėtingą turtą***, ***kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/65/ES[7] 25 straipsnio 4 dalies pirmoje pastraipoje. Siekiant skatinti diversifikaciją ir kartu išlaikyti paprastumą pagrindinio PEPP teikėjams turėtų būti leidžiama nedidelę turto dalį***, ***neviršijančią 5 %***, ***skirti kitoms finansinėms priemonėms, įskaitant alternatyvų*** turtą;

[7] 2014 m. gegužės 15 d. Europos

komercinis perspektyvumas. Be to, nustatyta 1 % viršutinė mokesčių riba nebūtinai yra veiksmingiausias būdas santaupų turėtojams ir išmokų gavėjams apsaugoti ir neatspindi proporcingo santykio tarp santaupų turėtojams siūlomų išmokų ir grąžos, paslaugų teikėjų patiriamų išlaidų ir taikomų mokesčių. Paslaugų teikėjai dažnai patiria nuostolių pirmaisiais sutarties galiojimo metais, kai įgijimo ir produkto parengimo išlaidos yra didelės, o vėlesniais metais dėl viršutinės mokesčių ribos nepalankioje padėtyje gali atsidurti santaupų turėtojai, nes nuo jų sukaupto kapitalo nuskaitomos bendrosios ir absoliučiosios išlaidos didėja, nors valdymo pastangų reikia mažiau. Dėl 1 % viršutinės mokesčio ribos taip pat gali susidaryti nevienodos sąlygos dėl skirtingos PVM tvarkos skirtingose valstybėse narėse. Todėl, siekiant skatinti PEPP naudojimą ir užtikrinti tvarų, aukštos kokybės produktą, tuos reikalavimus būtina panaikinti. Siekiant išlaikyti vartotojų apsaugą ir užtikrinti, kad pagrindinis PEPP išliktų paprastas pensijai tinkamas produktas, jis turėtų būti pagrįstas gyvenimo ciklo investavimo strategija, užtikrinant tinkamą augimo ir rizikos mažinimo pusiausvyrą. Pagrindinio PEPP***, PEPP santaupų turėtojams siūlomo kaip Europos pensijos produktas***, ***turtas turėtų būti investuojamas laikantis rizikos ribojimo principo, kad būtų galima tinkamai paskirstyti turtą įvairiais produkto gyvavimo etapais***, ***įskaitant***, ***kai tinkama, investicijas į Sąjungos nebiržinį*** turtą;

[7] 2014 m. gegužės 15 d. Europos

Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES, (nauja redakcija) (OL L 173, 2014 6 12, p. 349, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj).	Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES, (nauja redakcija) (OL L 173, 2014 6 12, p. 349, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj).
	Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) ***siekiant užtikrinti konsultacijų kokybę ir apsaugoti galimų*** PEPP ***santaupų turėtojų interesus visos konsultacijos dėl pagrindinio PEPP turėtų būti nepriklausomos ir teikiamos tik kliento prašymu***. ***Atsižvelgiant į tai***, kad ***pagrindinis PEPP nėra sudėtingas, ir į nepriklausomą konsultacijų pobūdį, tikslinga nustatyti, kad tais atvejais, kai teikiamos tokios konsultacijos,*** PEPP ***platintojas neprivalo gauti informacijos apie galimo*** PEPP santaupų ***turėtojo žinias ir patirtį. Taip užtikrinama***, kad ***konsultacijos išliktų objektyvios, proporcingos, o platintojams – veiksmingos***, ***kartu išlaikant aukštus investuotojų*** apsaugos ***standartus*** ir ***skatinant pagrindinio PEPP prieinamumą visoje Sąjungoje įvairiais platinimo kanalais. Kalbant apie pritaikytus, sudėtingesnius PEPP, konsultacijos išlieka labai svarbios siekiant galimiems santaupų turėtojams pateikti tinkamiausią ir geriausiai pritaikytą pasiūlymą, atsižvelgiant į jų žinias, finansinę padėtį ir norimą prisiimti riziką;***	(20) ***nepriklausomai nuo to, ar tai pagrindinis*** PEPP***, ar pritaikytas PEPP, konsultacija PEPP santaupų turėtojui yra svarbus asmeninės pensijos produkto pasirašymo aspektas***. ***Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad konsultacijos būtų teikiamos svarbiais produkto gyvavimo etapais arba iš esmės pasikeitus PEPP santaupų turėtojo finansinei padėčiai. Atsižvelgiant į pagrindinio*** PEPP ***tikslus ir pobūdį*** PEPP santaupų ***turėtojams turėtų būti naudinga***, kad ***jie investavimo procese būtų konsultuojami pačiu prieinamiausiu ir veiksmingiausiu būdu. Todėl***, ***siekiant išlaikyti aukštą PEPP santaupų turėtojų*** apsaugos ***lygį*** ir ***užtikrinti naudotojams patogiausią patirtį, konsultacijos dėl PEPP turėtų būti teikiamos skaitmeninėmis priemonėmis.*** PEPP ***santaupų turėtojas turėtų neprarasti teisės prašyti asmeninės konsultacijos, kurią teikia finansų konsultantas, o PEPP teikėjas arba PEPP platintojas gavęs tokį prašymą turėtų tą konsultaciją suteikti***;
	Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) paaiškėjo, kad darbdavių įmokos, be kita ko, taikant automatinio įtraukimo tvarką, veiksmingai padeda peržengti taupyti trukdančius psichologinius barjerus, įskaitant inerciją ar finansinio raštingumo trūkumą, kartu skatinant pasitikėjimą, įsitraukimą ir dalyvavimą papildomos pensijos kaupime. Aiškiai pripažinus, kad darbdaviams leidžiama savanoriškai mokėti įmokas į PEPP, būtų galima gerokai padidinti PEPP matomumą, aktualumą ir naudojimą, ypač tose grupėse, kuriose tokie produktai naudojami nepakankamai, įskaitant mažas pajamas gaunančius ir ne visą darbo dieną dirbančius darbuotojus bei jaunus darbuotojus ankstyvame jų karjeros etape. ***Atitinkamai,*** leidžiant darbdaviams pasirinkti PEPP pagal susitarimą su darbdaviu naudojant automatinį įtraukimą ***būtų galima dar labiau padidinti PEPP naudojimą ir suteikti*** darbuotojams ***galimybę (ypač tose valstybėse narėse***, ***kuriose profesinių pensijų sistemos yra mažiau išvystytos)*** investuoti savo santaupas į pensiją per gerai reglamentuotus ir ekonomiškai efektyvius produktus. ***Todėl valstybės narės neturėtų trukdyti darbdaviams mokėti įmokas į PEPP*** ir ***turėtų užtikrinti***, ***kad tokios įmokos būtų pagrįstos aiškiomis darbuotojų informavimo taisyklėmis. Nedarant poveikio asmeniniam PEPP pobūdžiui, valstybės narės taip pat turėtų turėti galimybę leisti teikti PEPP pagal susitarimą su darbdaviu naudojant automatinį įtraukimą, kai tai atitinka nacionalinės socialinės ir darbo teisės aktus, yra suderinama su pensijų sistemų organizavimu ir kolektyvinėmis sutartimis bei netrukdo esamoms profesinių pensijų sistemoms***. Siekiant palengvinti PEPP	(22) paaiškėjo, kad darbdavių įmokos, be kita ko, taikant automatinio įtraukimo tvarką, veiksmingai padeda peržengti taupyti trukdančius psichologinius barjerus, įskaitant inerciją ar finansinio raštingumo trūkumą, kartu skatinant pasitikėjimą, įsitraukimą ir dalyvavimą papildomos pensijos kaupime. ***PEPP, kurio įmokas moka ir darbdavys, ir darbuotojas, turėtų ir toliau būti laikomas trečiosios pakopos pensijos produktu.*** Aiškiai pripažinus, kad darbdaviams leidžiama savanoriškai mokėti įmokas į PEPP, būtų ***suteikta vertinga galimybė panaikinti atotrūkį tose valstybėse narėse ar sektoriuose, kuriuose nėra antrosios pakopos pensijų sistemų ir kuriuose vartotojai gali įsigyti mažai perspektyvių trečiosios pakopos pensijos produktų. Tokiu būdu, be kita ko, būtų*** galima gerokai padidinti PEPP matomumą, aktualumą ir naudojimą, ypač tose grupėse, kuriose tokie produktai naudojami nepakankamai, įskaitant mažas pajamas gaunančius ir ne visą darbo dieną dirbančius darbuotojus bei jaunus darbuotojus ankstyvame jų karjeros etape. ***Todėl*** leidžiant darbdaviams pasirinkti PEPP pagal susitarimą su darbdaviu naudojant automatinį įtraukimą***, kai konkrečioje valstybėje narėje nėra taikoma antrosios pakopos profesinių pensijų sistema,*** darbuotojams***, kai jie neturi alternatyvių galimybių***, ***galėtų būti suteikta galimybė*** investuoti savo santaupas į pensiją per gerai reglamentuotus ir ekonomiškai efektyvius produktus. ***Tai turėtų būti daroma laikantis nacionalinių socialinių ir darbo įstatymų, būti suderinama su nacionalinių pensijų sistemų organizavimu ir kolektyvinėmis sutartimis ir neturėtų***

naudojimą darbovietėse būtina padaryti tam tikrų Reglamento (ES) 2019/1238 pakeitimų, užtikrinant, kad darbdavių įmokoms nebūtų daroma nepagrįstų kliūčių, ir pritaikant atitinkamą sistemą prie darbovietės tvarkos ypatumų;

trukdyti esamoms profesinių pensijų sistemoms. Jei antrosios pakopos produktų yra, darbdavys gali pasiūlyti darbuotojui savo PEPP kaip papildomą trečiosios pakopos galimybę. Valstybės narės neturėtų trukdyti darbdaviams mokėti įmokų į PEPP ir turėtų užtikrinti, kad tokios įmokos būtų pagrįstos aiškiomis darbuotojų informavimo taisyklėmis. Siekiant palengvinti PEPP naudojimą darbovietėse būtina padaryti tam tikrų Reglamento (ES) 2019/1238 pakeitimų, užtikrinant, kad darbdavių įmokoms nebūtų daroma nepagrįstų kliūčių, ir pritaikant atitinkamą sistemą prie darbovietės tvarkos ypatumų;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) asmeninės pensijos produktuose sukauptos santaupos pagal savo pobūdį yra ilgalaikės. Tačiau, siekiant paskatinti PEPP naudojimą, svarbu, kad valstybės narės netrukdytų ***pervesti*** kitų pensijų ***santaupų į*** PEPP. Kad ***tokie pervedimai būtų patrauklūs***, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad PEPP nebūtų ***taikomos*** diskriminacinės ar neproporcingos finansinės ar administracinės kliūtys, dėl kurių ***pervedimas į*** PEPP būtų ***brangesnis*** nei pervedimai į kitus asmeninės pensijos produktus. ***Dėl tos pačios priežasties*** PEPP ***taip pat turėtų būti taikoma tokia pati apmokestinimo tvarka kaip panašiems nacionaliniams asmeninės pensijos produktams***;	(23) asmeninės pensijos produktuose sukauptos santaupos pagal savo pobūdį yra ilgalaikės. Tačiau, siekiant paskatinti PEPP naudojimą, svarbu, kad valstybės narės netrukdytų ***atlikti pervedimų tarp PEPP ir*** kitų ***asmeninių*** pensijų ***produktų ir PEPP. Vartotojams turėtų būti užtikrintas visiškas visų PEPP komponentų perkeliamumas. Todėl valstybės narės turėtų leisti atlikti pervedimus tarp PEPP, nepriklausomai nuo konkretaus PEPP rūšies ir nepriklausomai nuo to, ar tai yra Europos pensijos produktas, ar pritaikytas PEPP. Darbdavio PEPP taip pat turėtų būti galima perkelti. Be to,*** kad ***PEPP sistema taptų patraukli Sąjungos vartotojams***, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad ***jie galėtų perkelti savo*** PEPP ***į kitus nacionalinius asmeninės pensijos produktus. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tiems perkėlimams*** nebūtų

numatytos diskriminacinės ar neproporcingos finansinės ar administracinės kliūtys, dėl kurių ***pervedimai tarp*** PEPP ***ir kitų asmeninės pensijos produktų*** būtų ***brangesni*** nei pervedimai į kitus asmeninės pensijos produktus. ***Toje sistemoje panaši apmokestinimo tvarka, taikoma panašiems nacionaliniams pensijos produktams ir*** PEPP***, būtų labai svarbi siekiant užtikrinti sėkmingą PEPP ir kitų PEPP bei nacionalinių pensijos produktų perkeliamumą***;

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) kai PEPP platinamas tarpvalstybiniu mastu, veiksmingai PEPP teikėjų ir platintojų priežiūrai reikalingas glaudus visos Sąjungos kompetentingų institucijų bendradarbiavimas ir nuosekli metodika. Priežiūros veiksmų skirtumai rinkos dalyviams gali sukelti netikrumą, dėl to vartotojų apsaugos lygis gali būti nevienodas. Siekiant sustiprinti priežiūros koordinavimą ir užtikrinti proporcingus ir nuoseklius veiksmus tais atvejais, kai PEPP santaupų turėtojų ar išmokų gavėjų interesams gali kilti pavojus, būtina oficialiai įtvirtinti Europos draudimo ir profesinių pensijų institucijos (EIOPA) kaip tarpininkės ieškant tinkamų sprendimų vaidmenį. Tuo tikslu EIOPA turėtų būti suteikti įgaliojimai sukurti ir koordinuoti bendradarbiavimo platformas, kuriose dalyvautų atitinkamos kompetentingos institucijos, skatinant keitimąsi informacija, remiant priežiūros praktikos konvergenciją ir, kai tinkama, padedant spręsti institucijų nesutarimus,	(26) kai PEPP platinamas tarpvalstybiniu mastu, veiksmingai PEPP teikėjų ir platintojų priežiūrai reikalingas glaudus visos Sąjungos kompetentingų institucijų bendradarbiavimas ir nuosekli metodika. Priežiūros veiksmų skirtumai rinkos dalyviams gali sukelti netikrumą, dėl to vartotojų apsaugos lygis gali būti nevienodas. Siekiant sustiprinti priežiūros koordinavimą ir užtikrinti proporcingus ir nuoseklius veiksmus tais atvejais, kai PEPP santaupų turėtojų ar išmokų gavėjų interesams gali kilti pavojus, būtina oficialiai įtvirtinti Europos draudimo ir profesinių pensijų institucijos (EIOPA) kaip tarpininkės ieškant tinkamų sprendimų vaidmenį. Tuo tikslu EIOPA turėtų būti suteikti įgaliojimai sukurti ir koordinuoti bendradarbiavimo platformas, kuriose dalyvautų atitinkamos kompetentingos institucijos, skatinant keitimąsi informacija, remiant priežiūros praktikos konvergenciją ir, kai tinkama, padedant spręsti institucijų nesutarimus,

naudojantis savo įgaliojimais pagal Reglamentą (ES) Nr. 1094/2010;	naudojantis savo įgaliojimais pagal Reglamentą (ES) Nr. 1094/2010***. EIOPA rinkos intervencijos įgaliojimai yra labai svarbūs siekiant užtikrinti PEPP santaupų turėtojų apsaugą tais atvejais, kai kyla didelių problemų, o kompetentingos institucijos nesiėmė veiksmų toms problemoms spręsti arba jie buvo nepakankami. Tie priežiūros įgaliojimai yra labai svarbūs siekiant apsaugoti naujo Europos pensijos produkto vientisumą, patikimumą ir reputaciją PEPP santaupų turėtojams ir išlaikyti pasitikėjimą Sąjungos rinka;***
	Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
2 straipsnio 1 dalies 34 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
34) nepriklausoma konsultacija – konsultacija, kurią teikdamas PEPP teikėjas arba PEPP platintojas:	***Išbraukta.***
a) įvertina pakankamai daug rinkoje siūlomų asmeninės pensijos produktų, kurie yra pakankamai skirtingų rūšių ir kuriuos teikia skirtingi produktų teikėjai, siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai įgyvendinti potencialaus PEPP santaupų turėtojo tikslai ir nebūtų apsiribojama tik tais asmeninės pensijos produktais, kuriuos parengia arba teikia su PEPP teikėju arba PEPP platintoju glaudžiais ryšiais susiję subjektai;	
b) už potencialiems PEPP santaupų turėtojams teikiamą paslaugą nepriima ir nepasilieka mokesčių, komisinio atlyginimo arba bet kokios piniginės ar nepiniginės naudos, kurią moka arba teikia trečioji šalis arba trečiosios šalies	

vardu veikiantis asmuo;

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
2 straipsnio 1 dalies 35 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
35) gyvenimo ciklo investavimo strategija – investavimo strategija, pagal kurią su investicijomis susijusios rizikos lygis koreguojamas pagal iš anksto nustatytą rizikos mažinimo trajektoriją, kuria siekiama sumažinti investavimo riziką ir užtikrinti pagrįsto masto ilgalaikį vertės padidėjimą, atsižvelgiant į asmens amžių ar išėjimo į pensiją datą ir, kai aktualu, produkto išmokėjimo profilį, kad būtų kuo labiau sumažinta didelių nuostolių rizika;	35) gyvenimo ciklo investavimo strategija – investavimo strategija, pagal kurią su investicijomis susijusios rizikos lygis koreguojamas pagal iš anksto nustatytą rizikos mažinimo trajektoriją, kuria siekiama sumažinti investavimo riziką ir užtikrinti pagrįsto masto ilgalaikį vertės padidėjimą, atsižvelgiant į asmens amžių ar išėjimo į pensiją datą ir ***jo tolerancijį rizikai, taip pat***, kai aktualu, produkto išmokėjimo profilį, kad būtų kuo labiau sumažinta didelių nuostolių rizika***. Tokioje strategijoje numatomas didesnis rizikos lygis, kai santaupų turėtojo likęs investavimo laikotarpis yra ilgas, be kita ko, kai tinkama, prisiimant nebiržinio turto riziką, tačiau, artėjant išmokėjimo etapui, rizikos lygis laipsniškai mažinamas***;

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
3 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės užtikrina, kad PEPP būtų	***Nedarant poveikio valstybių narių***

taikoma ***ne mažiau palanki apmokestinimo tvarka nei kitiems*** asmeninės pensijos ***produktams***. Jei valstybė narė ***tokiems kitiems asmeninės pensijos produktams taiko skirtingų rūšių ar lygių mokesčių lengvatas, PEPP atitinka reikalavimus***, ***kad jam būtų taikoma*** pagal ***tos valstybės narės teisę numatyta palankiausia tvarka***;	***mokesčių teisės aktų taikymui ir laikantis SESV,*** valstybės narės užtikrina, kad ***tarpvalstybiniams*** PEPP būtų taikoma ***apmokestinimo tvarka, kuri nebūtų diskriminacinė, palyginti su kitais panašiais nacionaliniais*** asmeninės pensijos ***produktais***. Jei ***yra pagrįstų priežasčių manyti, kad mokesčių nuostatos taikomos diskriminaciniu būdu, kad PEPP taptų mažiau patrauklūs, Komisija, Europos Parlamentas arba bet kuri*** valstybė narė ***turi galimybę reikalauti, kad atitinkama valstybė narė nepagrįstai nedelsdama pateiktų tokių priemonių pagrindimą. Jei pateiktas pagrindimas arba pagrindimo nebuvimas laikomas nepatenkinamu, Europos Parlamentas gali prašyti Komisijos pagal SESV 258 straipsnį imtis veiksmų. Gavusi tokį prašymą, Komisija pagal SESV 258 straipsnį imasi atitinkamų veiksmų.***;

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 4 punkto a papunktis
Reglamentas (ES) 2019/1238
6 straipsnio 2 dalies f a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
fa) dokumentai, kuriais įrodoma, kad laikomasi ***25 straipsnyje nurodytų produktų priežiūros*** ir ***valdymo reikalavimų, įskaitant informaciją apie tai, kaip PEPP struktūra užtikrinama, kad PEPP santaupų turėtojai gautų ekonomiškai naudingą rezultatą***;	fa) dokumentai, kuriais įrodoma, kad laikomasi ***šio reglamento 3 straipsnio b punkte*** ir ***23 bei 25 straipsniuose nurodytų produktų priežiūros ir valdymo reikalavimų***;

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 5 a punktas (naujas)

Reglamentas (ES) 2019/1238
9 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	5a) 9 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
Nuoroda „visos Europos asmeninės pensijos produktas“ arba „PEPP“ asmeninės pensijos produkto atveju gali būti naudojama tik tuomet, jei EIOPA yra įregistravusi teisę platinti tą asmeninės pensijos produktą su nuoroda „PEPP“ pagal šį reglamentą.	***„Nuoroda*** „visos Europos asmeninės pensijos produktas“ arba „PEPP“***, arba Europos pensijos produktas pagal 45 straipsnio 1 dalį*** asmeninės pensijos produkto atveju gali būti naudojama tik tuomet, jei EIOPA yra įregistravusi teisę platinti tą asmeninės pensijos produktą su nuoroda „PEPP“ pagal šį reglamentą.***“***

Or. en

((02019R1238))

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 5 b punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
13 straipsnio -1 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5b) 13 straipsnyje įterpiama ši dalis:
	„-1. EIOPA tvarko viešąjį centrinį internetinį registrą, kuriame saugoma visa esminė informacija apie kiekvieną Sąjungoje registruotą PEPP. Viešasis centrinis registras yra EIOPA tvarkoma vartotojams skirta platforma.“

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
13 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***EIOPA tvarko viešąjį centrinį registrą, kuriame nurodomas kiekvienas PEPP, įregistruotas pagal šį reglamentą, PEPP registracijos numeris***, ***šio*** PEPP ***teikėjas, PEPP teikėjo kompetentingos institucijos***, ***PEPP registracijos data, tai***, ar ***PEPP*** yra ***pagrindinis PEPP***, ar pritaikytas PEPP, ***išsamus valstybių narių***, ***kuriose siūlomas šis*** PEPP***, sąrašas ir išsamus valstybių, kuriose PEPP teikėjas gali atidaryti subsąskaitą***, ***sąrašas. Registre taip pat nurodomos kiekvieno registruoto PEPP bendros metinės išlaidos ir paskutinių vienų***, ***trejų,*** penkerių ir dešimties metų ***rezultatų vidurkis, taip pat suminiai rizikos rodikliai***, ***kaip pateikiama 26 straipsnyje nurodytame pagrindinės informacijos dokumente. Registras yra viešai prieinamas elektronine forma ir nuolat atnaujinamas***;	1. ***Viešajame centriniame registre numatomos pagrindinės vartotojui svarbios informacijos kategorijos ir jis apima:***
	i. valstybes, ***kuriose*** PEPP ***platinamas;***
	ii. produkto pavadinimą;
	iii. produkto savybes, ***pvz.***, ar ***tai*** yra ***Europos pensijos produktas***, ar pritaikytas PEPP, ***turtą***, ***į kurį*** PEPP ***bus investuojamas***, ***pasitraukimo kaip vienkartinės išmokos ar anuiteto metodus ir ankstyvo pasitraukimo galimybes;***
	iv. rizikos rodiklius;
	v. mokesčius;
	vi. kai aktualu, paskutinių penkerių ir dešimties metų veiklos rezultatus;
	vii. mokesčių lengvatas, jei jos taikomos;
	viii. PEPP teikėjo kontaktinę informaciją ir
	ix. ***nuorodą į PID, kuriame pateikiama kita svarbi informacija.***;

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 6 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
13 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	6a) 13 straipsnis papildomas šia dalimi:
	„3a. Vartotojai turi galimybę naudotis viešuoju centriniu registru paprastai, skaitmeniniu ir interaktyviu būdu. Atlikusi vartotojų tyrimus EIOPA atnaujina viešąjį centrinį registrą siekdama užtikrinti, kad jis būtų pritaikytas vartotojams ir patogus naudoti, ir, kai aktualu, naudoti grafinę ir vaizdinę medžiagą. Visų pirma vartotojams užtikrinama galimybė jiems patogiu būdu filtruoti kiekvienoje šalyje siūlomus PEPP.“

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 7 a punktas (nauja)
Reglamentas (ES) 2019/1238
23 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	7a) 23 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
1. Vykdydami PEPP platinimo veiklą, įvairių tipų PEPP teikėjai ir PEPP platintojai laikosi šių taisyklių:	***„1.*** Vykdydami PEPP platinimo veiklą, įvairių tipų PEPP teikėjai ir PEPP platintojai laikosi šių taisyklių:
a) šio reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytos draudimo įmonės ir šio reglamento 10 straipsnio 2 dalyje nurodyti draudimo tarpininkai laikosi taikomos nacionalinės teisės, kuria įgyvendinamos Direktyvos (ES) 2016/97 V ir VI skyriuose	a) šio reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytos draudimo įmonės ir šio reglamento 10 straipsnio 2 dalyje nurodyti draudimo tarpininkai laikosi taikomos nacionalinės teisės, kuria įgyvendinamos Direktyvos (ES) 2016/97 V ir VI skyriuose

nustatytos taisyklės dėl draudimo principu pagrįstų investicinių produktų platinimo, išskyrus tos direktyvos 20, 23, 25 straipsnius ir 30 straipsnio 3 dalį, ***bet kokios*** pagal tas taisykles ***priimtos*** tiesiogiai ***taikomos*** Sąjungos ***teisės*** dėl tokių produktų platinimo ir šio reglamento, išskyrus 34 straipsnio 4 dalį;	nustatytos taisyklės dėl draudimo principu pagrįstų investicinių produktų platinimo, išskyrus tos direktyvos 20, 23, 25 straipsnius ir 30 straipsnio 3 dalį, ***visų*** pagal tas taisykles ***priimtų*** tiesiogiai ***taikomų*** Sąjungos ***įstatymų*** dėl tokių produktų platinimo ir šio reglamento, išskyrus 34 straipsnio 4 dalį;
b) šio reglamento 10 straipsnio 2 dalyje nurodytos investicinės įmonės laikosi taikytinos nacionalinės teisės, kuria įgyvendinamos Direktyvos 2014/65/ES 16 straipsnio 3 dalies pirmoje pastraipoje ir 23, 24 bei 25 straipsniuose, išskyrus tos direktyvos 24 straipsnio 2 dalį ir 25 straipsnio 3 ir 4 dalis, nustatytos finansinių priemonių prekybos ir platinimo taisyklės, bet kokios pagal tas nuostatas priimtos tiesiogiai taikomos Sąjungos teisės ir šio reglamento, išskyrus 34 straipsnio 4 dalį;	b) šio reglamento 10 straipsnio 2 dalyje nurodytos investicinės įmonės laikosi taikytinos nacionalinės teisės, kuria įgyvendinamos Direktyvos 2014/65/ES 16 straipsnio 3 dalies pirmoje pastraipoje ir 23, 24***, 24c*** bei 25 straipsniuose, išskyrus tos direktyvos 24 straipsnio 2 dalį ir 25 straipsnio 3 ir 4 dalis, nustatytos finansinių priemonių prekybos ir platinimo taisyklės, bet kokios pagal tas nuostatas priimtos tiesiogiai taikomos Sąjungos teisės ir šio reglamento, išskyrus 34 straipsnio 4 dalį;
c) visi kiti PEPP teikėjai ir PEPP platintojai laikosi taikytinos nacionalinės teisės, kuria įgyvendinamos Direktyvos 2014/65/ES 16 straipsnio 3 dalies pirmoje pastraipoje ir 23, 24 bei 25 straipsniuose, išskyrus tos direktyvos 24 straipsnio 2 dalį ir 25 straipsnio 2, 3 ir 4 dalis, nustatytos finansinių priemonių prekybos ir platinimo taisyklės, ir bet kokios pagal tas nuostatas ir šį reglamentą priimtos tiesiogiai taikomos Sąjungos teisės.	c) visi kiti PEPP teikėjai ir PEPP platintojai laikosi taikytinos nacionalinės teisės, kuria įgyvendinamos Direktyvos 2014/65/ES 16 straipsnio 3 dalies pirmoje pastraipoje ir 23, 24***, 24c*** bei 25 straipsniuose, išskyrus tos direktyvos 24 straipsnio 2 dalį ir 25 straipsnio 2, 3 ir 4 dalis, nustatytos finansinių priemonių prekybos ir platinimo taisyklės, ir bet kokios pagal tas nuostatas ir šį reglamentą priimtos tiesiogiai taikomos Sąjungos teisės.***“***

Or. en

(02019R1238)

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 7 b punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
24 straipsnio 2 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	7b) 24 straipsnio 2 dalis pakeičiama

	taip:
Gavę prašymą, PEPP teikėjai ir PEPP platintojai tuos dokumentus ir informaciją taip pat nemokamai pateikia kitoje patvariojoje laikmenoje, be kita ko, popierine forma. PEPP teikėjas ir PEPP platintojai informuoja PEPP klientus apie jų teisę paprašius nemokamai gauti tų dokumentų kopijas kitoje patvariojoje laikmenoje, be kita ko, popierine forma.	***„Gavę*** prašymą, PEPP teikėjai ir PEPP platintojai tuos dokumentus ir informaciją taip pat nemokamai pateikia kitoje patvariojoje laikmenoje, be kita ko, popierine forma. PEPP teikėjas ir PEPP platintojai informuoja PEPP klientus apie jų teisę paprašius nemokamai gauti tų dokumentų kopijas kitoje patvariojoje laikmenoje, be kita ko, popierine forma. ***Elektronine forma ar kitoje patvariojoje laikmenoje teikiamo PID turinys yra toks pat.“***

Or. en

(02019R1238)

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
25 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
26 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	9a) 26 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:
3. PEPP pagrindinės informacijos dokumentas yra savarankiškas dokumentas, aiškiai atskirtas nuo	***„3.*** PEPP pagrindinės informacijos dokumentas yra savarankiškas dokumentas, aiškiai atskirtas nuo

reklaminės medžiagos. Jame turi nebūti kryžminių nuorodų į ***reklaminę medžiagą***. Jame gali būti kryžminių nuorodų į kitus dokumentus, įskaitant, kai taikytina, prospektą, tačiau tik tais atvejais, kai tokia kryžminė nuoroda yra susijusi su informacija, kurią pagal šį reglamentą reikalaujama įtraukti į PEPP pagrindinės informacijos dokumentą.

rinkodaros pranešimų. Jame turi nebūti kryžminių nuorodų į ***rinkodaros pranešimus***. Jame gali būti kryžminių nuorodų į kitus dokumentus, įskaitant, kai taikytina, prospektą, tačiau tik tais atvejais, kai tokia kryžminė nuoroda yra susijusi su informacija, kurią pagal šį reglamentą reikalaujama įtraukti į PEPP pagrindinės informacijos dokumentą.**“**

Or. en

(02019R1238)

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 b punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
26 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	9b) 26 straipsnio 9 dalis išbraukiama.

Or. en

(02019R1238)

Pagrindimas

Perkelta į 28 straipsnio 3 dalies d punkto iii papunktį.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 c punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
28 straipsnio 3 dalies a punktas

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	9c) 28 straipsnio 3 dalies a punktas pakeičiamas taip:
a) dokumento pradžioje – PEPP pavadinimas, informacija, ar tai yra	***„a***) dokumento pradžioje – PEPP pavadinimas, informacija, ar tai yra

pagrindinis PEPP, PEPP teikėjo tapatybė ir kontaktiniai duomenys, informacija apie PEPP teikėjo kompetentingą instituciją, PEPP registracijos ***EIOPA*** registre numeris ir dokumento data;	pagrindinis PEPP, PEPP teikėjo tapatybė ir kontaktiniai duomenys, informacija apie PEPP teikėjo kompetentingą instituciją, PEPP registracijos ***viešajame centriniame*** registre numeris ir dokumento data; ***pagrindinio PEPP atveju vartotojams pateikiama tik nuoroda „Europos pensijos produktas;“***

Or. en

(02019R1238)

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 9 d punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
28 straipsnio 3 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	9d) 28 straipsnio 3 dalyje įterpiamas šis punktas:
	„ba) trumpas atsakomybės ribojimo pareiškimas, kuriuo PEPP santaupų turėtojas informuojamas apie 13 straipsnyje nurodyto viešojo centrinio registro egzistavimą ir nurodoma, kad tame registre pateikiami visi registruoti PEPP, ir interneto nuoroda į tą registrą.“

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punkto a papunkčio ii punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
28 straipsnio 3 dalies c punkto xviii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
xviii) informacija, kad visi registruoti PEPP yra 13 straipsnyje nurodytame viešajame centriniame registre, įskaitant	***Išbraukta.***

interneto nuorodą į tą registrą;

Or. en

Pagrindimas

Perkelta į PEPP PID (žr. 28 straipsnio 3 dalies naujo ba punkto pakeitimą)

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 10 punkto a a papunktis (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
28 straipsnio 3 dalies d punkto iii papunktis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	aa) 28 straipsnio 3 dalies d punkto iii papunktis pakeičiamas taip:
iii) atitinkami rezultatų scenarijai ir prielaidos, kuriomis jie grindžiami;	***„iii*****)** ***jei įmanoma, ankstesni veiklos rezultatai, taip pat*** atitinkami rezultatų scenarijai ir prielaidos, kuriomis jie grindžiami;**“**

Or. en

(02019R1238)

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 10 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
29 straipsnis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	10a) 29 straipsnis pakeičiamas taip:
29 straipsnis	***„29 straipsnis***
Reklaminė medžiaga	***Rinkodaros pranešimai ir praktika***
Reklaminėje medžiagoje, ***kurioje*** pateikiama su PEPP susijusi konkreti informacija, nepateikiama teiginių, prieštaraujančių PEPP pagrindinės informacijos dokumente pateiktai	***Rinkodaros pranešimuose***, ***kuriuose*** pateikiama su PEPP susijusi konkreti informacija, nepateikiama teiginių, prieštaraujančių PEPP pagrindinės informacijos dokumente pateiktai

informacijai arba menkinančių PEPP pagrindinės informacijos dokumento svarbą. ***Reklaminėje medžiagoje*** nurodoma, kad galima gauti PEPP pagrindinės informacijos dokumentą, ir pateikiama informacija, kaip ir kur jį gauti, įskaitant nuorodą į PEPP teikėjo interneto svetainę.	informacijai arba menkinančių PEPP pagrindinės informacijos dokumento svarbą. ***Rinkodaros pranešimuose*** nurodoma, kad galima gauti PEPP pagrindinės informacijos dokumentą, ir pateikiama informacija, kaip ir kur jį gauti, įskaitant nuorodą į PEPP teikėjo interneto svetainę.**“**

Or. en

(02019R1238)

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 12 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2019/1238
34 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Reikalavimas konsultuoti potencialų PEPP santaupų ***turėtoją pagal 2 dalies pirmą pastraipą netaikomas*** pagrindinio PEPP ***platinimui***.	***Nukrypstant nuo 2 dalies ir siekiant palengvinti investavimo procesą, potencialiems pagrindinio*** PEPP santaupų ***turėtojams teikiamos konsultacijos pagal nutylėjimą siūlomos skaitmeninėmis priemonėmis.*** Pagrindinio PEPP ***santaupų turėtojas nepraranda teisės prašyti asmeninės konsultacijos, kurią teikia finansų konsultantas, o PEPP teikėjas arba PEPP platintojas gavęs tokį prašymą tą konsultaciją suteikia. Kai PEPP teikėjas arba PEPP platintojas informuojamas apie PEPP santaupų turėtojo asmeninės ar finansinės padėties arba PEPP santaupų turėtojo investicinių tikslų pokyčius, PEPP teikėjas arba platintojas vadovaujasi 4 dalyje nustatytais reikalavimais.***

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 12 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2019/1238
34 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai konsultacijos teikiamos dėl pagrindinio PEPP platinimo, jos teikiamos tik PEPP santaupų turėtojui paprašius. PEPP teikėjas arba PEPP platintojas teikia nepriklausomas konsultacijas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 12 punkto c papunktis
Reglamentas (ES) 2019/1238
34 straipsnio 4 a dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) įterpiama 4a dalis:	***Išbraukta.***
„4a. Nukrypstant nuo 4 dalies, kai konsultacijos teikiamos dėl pagrindinio PEPP platinimo, PEPP teikėjas arba PEPP platintojas neprivalo gauti informacijos apie potencialaus PEPP santaupų turėtojo žinias ir patirtį.“;	

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 12 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
35 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	12a) 35 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
1. PEPP teikėjai parengia asmeniškai pritaikytą glaustą dokumentą, kuris bus teikiamas kaupiamuoju etapu ir kuriame kiekvienam PEPP santaupų turėtojui būtų pateikta pagrindinė informacija, atsižvelgiant į konkretų nacionalinių pensijų sistemų ir visos atitinkamos teisės, įskaitant nacionalinę socialinę, darbo ir mokesčių teisę, pobūdį (toliau – PEPP išmokų ataskaita). Dokumento pavadinime turi būti žodžiai „PEPP išmokų ataskaita“.	***„1.*** PEPP teikėjai parengia asmeniškai pritaikytą glaustą dokumentą, kuris bus teikiamas kaupiamuoju etapu ir kuriame kiekvienam PEPP santaupų turėtojui būtų pateikta pagrindinė informacija, atsižvelgiant į konkretų nacionalinių pensijų sistemų ir visos atitinkamos teisės, įskaitant nacionalinę socialinę, darbo ir mokesčių teisę, pobūdį (toliau – PEPP išmokų ataskaita). ***Jei tai pritaikytas PEPP,*** dokumento pavadinime turi būti žodžiai „PEPP išmokų ataskaita“***, o jei tai pagrindinis PEPP – „Europos pensijos produkto išmokų ataskaita“.“***

Or. en

(02019R1238)

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 17 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
42 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***45 straipsnyje nurodytas pagrindinis PEPP***;	a) ***pagrindinis PEPP, PEPP santaupų turėtojams pristatomas kaip „Europos pensijos produktas“***;

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 17 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
42 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. PEPP teikėjai parengia investavimo galimybes remdamiesi 46 straipsnyje apibrėžtu rizikos mažinimo metodu;	3. ***Nedarant poveikio šio reglamento 45 straipsnio 1 daliai,*** PEPP teikėjai parengia investavimo galimybes remdamiesi 46 straipsnyje apibrėžtu rizikos mažinimo metodu;

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 19 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
45 straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pagrindinis PEPP	Pagrindinis PEPP ***pavadinimu „Europos pensijos produktas“***

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 19 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
45 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. PEPP teikėjai parengia pagrindinio PEPP investavimo galimybę remdamiesi gyvenimo ciklo investavimo strategija.	1. PEPP teikėjai parengia pagrindinio PEPP investavimo galimybę***, PEPP santaupų turėtojams ją siūlydami pavadinimu „Europos pensijos produktas“,*** remdamiesi gyvenimo ciklo investavimo strategija.

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 19 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
45 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Nedarant poveikio 41 straipsnyje nustatytoms investavimo taisyklėms, ***bent 95 % pagrindinio PEPP turto***, ***išskyrus grynuosius pinigus***, ***investuojama*** į ***bet kurią iš Direktyvos 2014/65/ES 25 straipsnio 4 dalies a punkto i–iv papunkčiuose nurodytų finansinių priemonių***;	2. Nedarant poveikio 41 straipsnyje nustatytoms investavimo taisyklėms, ***pagrindinis PEPP, PEPP santaupų turėtojams siūlomas pažymėtas ženklu „Europos pensijos produktas“, investuojamas laikantis rizikos ribojimo principo***, ***sudarant sąlygas investuoti į Europos nebiržines bendroves***, ***pavyzdžiui,*** į ***Europos ilgalaikių investicijų fondų (ELTIF), kuriems suteiktas leidimas pagal Reglamentą (ES) 2015/760, Europos rizikos kapitalo fondų, kuriems suteiktas leidimas pagal Reglamentą 2013/345, arba Europos socialinio verslumo fondų, kuriems suteiktas leidimas pagal Reglamentą 2013/346, investicinius vienetus ar akcijas.“***;

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 20 punkto a papunktis
Reglamentas (ES) 2019/1238
46 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Naudojant rizikos mažinimo metodus užtikrinama, kad PEPP investavimo strategijos būtų parengtos taip, kad būtų sukurtos stabilios ir tinkamos individualios būsimos pensinės pajamos iš PEPP ir būtų užtikrintas teisingas elgesys su visų amžiaus grupių PEPP santaupų turėtojais. Taikant tuos rizikos mažinimo metodus atsižvelgiama į numatomą likusią	1. Naudojant rizikos mažinimo metodus užtikrinama, kad PEPP investavimo strategijos būtų parengtos taip, kad būtų sukurtos stabilios ir tinkamos individualios būsimos pensinės pajamos iš PEPP ir būtų užtikrintas teisingas elgesys su visų amžiaus grupių PEPP santaupų turėtojais. Taikant tuos rizikos mažinimo metodus atsižvelgiama į numatomą likusią

PEPP santaupų turėtojo arba PEPP santaupų turėtojų grupės individualaus kaupiamojo etapo trukmę ir PEPP santaupų turėtojo pasirinktą išmokėjimo galimybę. Visi rizikos mažinimo metodai turi būti patikimi, pagrįsti ir atitikti atitinkamos investavimo galimybės rizikos profilį;	PEPP santaupų turėtojo arba PEPP santaupų turėtojų grupės individualaus kaupiamojo etapo trukmę ir***, kai aktualu,*** PEPP santaupų turėtojo pasirinktą išmokėjimo galimybę. Visi rizikos mažinimo metodai turi būti patikimi, pagrįsti ir atitikti atitinkamos investavimo galimybės rizikos profilį;

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 21 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
47 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Nedarant poveikio nacionalinei socialinei ir darbo teisei dėl pensijų sistemų organizavimo ir socialinių partnerių savarankiškumo, įskaitant privalomą narystę ir kolektyvinių sutarčių rezultatus, ir tiek, kiek tai netrukdo esamoms profesinių pensijų sistemoms, valstybės narės netrukdo darbdaviams savanoriškai mokėti PEPP įmokas už savo darbuotojus, kurie yra PEPP santaupų turėtojai ir kurie su tuo sutinka.	3. Nedarant poveikio nacionalinei socialinei ir darbo teisei dėl pensijų sistemų organizavimo ir socialinių partnerių savarankiškumo, įskaitant privalomą narystę ir kolektyvinių sutarčių rezultatus, ir tiek, kiek tai netrukdo esamoms profesinių pensijų sistemoms, valstybės narės netrukdo darbdaviams savanoriškai mokėti PEPP įmokas už savo darbuotojus, kurie yra PEPP santaupų turėtojai ir kurie su tuo sutinka. ***PEPP, kurio įmokas moka ir darbdavys, ir darbuotojas, ir toliau laikomas trečiosios pakopos pensijos produktu.***

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 21 punktas
Reglamentas (ES) 2019/1238
47 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nedarant poveikio nacionalinei socialinei ir darbo teisei dėl pensijų sistemų organizavimo ir socialinių partnerių savarankiškumo, įskaitant privalomą narystę ir kolektyvinių sutarčių rezultatus, ir tiek, kiek tai netrukdo esamoms profesinių pensijų sistemoms, valstybės narės gali leisti PEPP teikti darbuotojui pagal darbo vietos susitarimą naudojant automatinį įtraukimą.	Nedarant poveikio nacionalinei socialinei ir darbo teisei dėl pensijų sistemų organizavimo ir socialinių partnerių savarankiškumo, įskaitant privalomą narystę ir kolektyvinių sutarčių rezultatus, ir tiek, kiek tai netrukdo esamoms profesinių pensijų sistemoms, valstybės narės gali leisti PEPP teikti darbuotojui pagal darbo vietos susitarimą naudojant automatinį įtraukimą***, kai konkrečioje valstybėje narėje nėra taikoma antrosios pakopos profesinių pensijų sistema. PEPP, kurio įmokas moka ir darbdavys, ir darbuotojas, ir toliau laikomas trečiosios pakopos pensijos produktu.***

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto a a papunktis (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
51 a a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) prieš 52 straipsnį įterpiamas šis straipsnis:
	51aa straipsnis
	Pervedimai tarp PEPP
	Valstybės narės leidžia atlikti pervedimus tarp PEPP, nepriklausomai nuo konkretaus PEPP rūšies ir nepriklausomai nuo to, ar tai yra Europos pensijos produktas, ar pritaikytas PEPP. Darbdavio PEPP taip pat galima perkelti.

Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2019/1238
56 b straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pervedimai iš kitų asmeninės pensijos produktų	Pervedimai iš kitų asmeninės pensijos produktų ***ir į juos***

Or. en

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 23 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2019/1238
56 b straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės leidžia pervedimus iš kitų asmeninės pensijos produktų į PEPP.	1. Valstybės narės leidžia pervedimus iš kitų asmeninės pensijos produktų į PEPP ***ir iš PEPP į kitus asmeninės pensijos produktus***.

Or. en

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 25 a punktas (nauja)
Reglamentas (ES) 2019/1238
61 straipsnio 2 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	25a) 61 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:
2. EIOPA ir kompetentingos institucijos stebi Sąjungos teritorijoje teikiamus arba platinamus asmeninės pensijos produktus, siekdamos užtikrinti, kad tokie produktai būtų siūlomi su nuoroda „PEPP“ arba kad tokie produktai	***„2.*** EIOPA ir kompetentingos institucijos stebi Sąjungos teritorijoje teikiamus arba platinamus asmeninės pensijos produktus, siekdamos užtikrinti, kad tokie produktai būtų siūlomi su nuoroda ***„Europos pensijos produktas“,***

būtų įvardijami kaip PEPP tik tais atvejais, kai jie įregistruoti pagal šį reglamentą.	„PEPP“ arba kad tokie produktai būtų įvardijami kaip PEPP tik tais atvejais, kai jie įregistruoti pagal šį reglamentą.

Or. en

(02019R1238)

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 25 b punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2019/1238
62 straipsnio 1 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	25b) 62 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad kompetentingos institucijos turėtų visus priežiūros ir tyrimo įgaliojimus, būtinus jų funkcijoms pagal šį reglamentą vykdyti.	***„Kiekviena*** valstybė narė užtikrina, kad kompetentingos institucijos turėtų visus priežiūros ir tyrimo įgaliojimus, ***įskaitant galimybę vykdyti kontrolinio pirkimo veiklą,*** būtinus jų funkcijoms pagal šį reglamentą vykdyti.***“***

Or. en

(02019R1238)

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos 28 a punktas (nauja)
Reglamentas (ES) 2019/1238
65 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimas*
	28a) 65 straipsnio 3 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:
Jei tenkinamos pirmoje pastraipoje išdėstytos sąlygos, EIOPA, vadovaudamasi atsargumo principu, gali nustatyti 2 dalyje nurodytą draudimą arba apribojimą prieš PEPP pateikiant rinkai, platinant arba	***„Jei*** tenkinamos pirmoje pastraipoje išdėstytos sąlygos, EIOPA, vadovaudamasi atsargumo principu, gali nustatyti 2 dalyje nurodytą draudimą arba apribojimą prieš PEPP pateikiant rinkai, platinant arba

parduodant PEPP klientams.	parduodant PEPP klientams***, visų pirma pagrindinio PEPP, kuris ženklinamas kaip „Europos pensijos produktas“, atveju***.**“**

Or. en

(02019R1238)

AIŠKINAMOJI DALIS

Pranešėja pripažįsta, kad PEPP egzistuoja jau daugelį metų, nors jo naudojimas tebėra labai ribotas. EIOPA 2024 m. vartotojų tendencijų ataskaitos duomenimis, visoje Europos Sąjungoje (ES) jį siūlo tik du paslaugų teikėjai, o 76 proc. europiečių apie tokį produktą niekada nėra girdėję.

Atsižvelgiant į iššūkius, su kuriais šiuo metu susiduriame (visų pirma į viešųjų lėšų trūkumą siekiant užtikrinti deramas pensines pajamas piliečiams tik pagal I ramstį), gyventojams turėtų būti sudaryta galimybių padidinti savo I ramsčio pensiją. Iš tiesų, remiantis EIOPA paskelbtais duomenimis matyti, kad iki 2070 m. valstybinės pensijos veikiausiai sieks tik 38 proc. vidutinio darbuotojo ankstesnio darbo užmokesčio. Todėl laikantis santaupų ir investicijų sąjungos tikslų gyventojams svarbu suteikti daugiau finansinių galimybių spręsti šį klausimą. Valstybės narės turi užtikrinti, kad I ramstis išliktų tvirtas, tačiau sykiu turi leisti savo gyventojams jį papildyti kitais pajamų šaltiniais, jei jie to pageidauja. Tai galėtų būti darbdavių siūlomos profesinės pensijos (II ramstis) arba patrauklūs pensijų produktai, į kuriuos piliečiai galėtų investuoti patys (III ramstis).

Pranešėjos manymu, Komisijos pasiūlymas yra geras pagrindas, tačiau yra įsitikinusi, kad siekiant veiksmingiau įgyvendinti pradinį tikslą yra būtini tam tikri pakeitimai.

Apmokestinimas

Patirtis parodė, kad finansinio produkto apmokestinimo tvarka yra konkretus privalumas, kurio vartotojai ieško priimdami sprendimą dėl investavimo, todėl ji yra labai svarbus veiksnys, lemiantis sėkmingą finansinio produkto įsisavinimą. Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 110 straipsnyje nustatyta, kad „jokia valstybė narė neapmokestina kitų valstybių narių gaminių tokio pobūdžio vidaus mokesčiais, kurie suteiktų netiesioginę apsaugą kitiems gaminiams“. Atsižvelgdama į šią nuostatą, pranešėja pasiūlė perrašyti PEPP reglamento 3 straipsnį. Be to, pranešėja siūlo, kad Europos Komisija, Europos Parlamentas ar bet kuri valstybė narė galėtų reikalauti, kad valstybė narė nepagrįstai nedelsdama pateiktų nacionalinių priemonių pagrindimą, jei yra pagrįstų priežasčių manyti, kad mokesčių nuostatos taikomos diskriminuojamai, siekiant padaryti PEPP mažiau patrauklų nacionaliniam pensijos produktui. Jei pateiktas pagrindimas arba pagrindimo nebuvimas laikomas nepatenkinamu, Europos Parlamentas gali prašyti Komisijos pagal SESV 258 straipsnį pradėti pažeidimo nagrinėjimo procedūrą.

Pagrindinis PEPP

Santaupų ir investicijų sąjungos kontekste pranešėja mano, kad finansiniai produktai turi būti prieinamesni vartotojams, įskaitant aiškesnius jų pavadinimus. Todėl pranešėja siūlo pagrindinį PEPP vartotojams siūlyti kaip „Europos pensijos produktą“.

Taip pat, atsižvelgiant į tai, kad pagrindinis PEPP (toliau – „Europos pensijos produktas“) grindžiamas gyvenimo ciklo metodu, investuojant turėtų būti laikomasi rizikos ribojimo principo ir nereikėtų toliau riboti turto paskirstymo taikant kiekybinius apribojimus. Iš tiesų kiekybiniai PEPP turto paskirstymo apribojimai būtų nesuderinami su investavimo strategija (gyvenimo ciklo metodas), pagal kurią turto paskirstymas per visą PEPP gyvavimo laikotarpį turėtų kisti.

Galiausiai konsultacijos dėl pagrindinio PEPP turi ir toliau būti teikiamos, tačiau naudotojams patogesniu būdu. Įprastai šios konsultacijos turėtų būti teikiamos skaitmeninėmis priemonėmis, tačiau jei vartotojams patogesnės asmeninės konsultacijos, jos turėtų būti jiems suteikiamos.

Darbdavio mokamas PEPP

Pranešėja tvirtai pritaria Komisijos pasiūlymui dėl darbdavio mokamo PEPP. Darbdavio mokamas PEPP yra vertingiausias valstybėse narėse, kuriose nėra II ramsčio produktų sistemos darbuotojams. Pagal šį scenarijų (kai nesiūloma jokios alternatyvos) darbdavys turėtų galėti teikti PEPP kaip III ramsčio produktą darbuotojui, numatant galimybę taikyti automatinį įtraukimą. Tačiau tais atvejais, kai yra II ramsčio produktų, darbdavio mokamas PEPP galėtų būti siūlomas kaip darbdavio darbuotojui suteikiama galimybė, suteikianti papildomą pensijos pajamų šaltinį.

PEPP keitimas

Nors reikėtų vengti dažno PEPP keitimo, nes tai neatitinka vartotojo finansinių interesų, atsižvelgiant į ilgalaikį pensijų investicijų pobūdį, vartotojams turėtų būti palikta teisė keisti PEPP į jiems patrauklesnį pensijos produktą. Šis perkeliamumas turėtų būti palengvintas tarp PEPP, įskaitant darbdavio mokamus PEPP, ir tarp PEPP bei nacionalinio pensijos produkto. Tai labai svarbu, kad patrauklesnio pasiūlymo atveju vartotojas turėtų kuo didesnį pasirinkimą.

EIOPA viešasis registras

EIOPA viešasis registras toks, koks jis yra dabar, nėra tinkamas naudoti praktiškai. Jis nėra patogus naudoti ir jame pateikiama vartotojui neaktuali informacija. Pranešėja siūlo, kad EIOPA jį padarytų orientuotą į vartotojus, kad būtų užtikrintas jo skaitomumas, informatyvumas ir kad jame būtų lengviau naršyti. Atlikus vartotojų tyrimus, paliekama tik ta informacija, kuri yra būtina vartotojams, o skaitmeninimas turi būti vykdomas taip, kad interneto svetainė taptų patogesnė naudoti.

Darna su kitais teisės aktais

Pranešėja mano, jog svarbu išlaikyti visų teisės aktų nuoseklumą, kad būtų pasiekti santaupų ir investicijų sąjungos tikslai (t. y. pagerinti veiklos rezultatus ir galimybes vartotojams) ir sumažinta įmonėms tenkanti administracinė našta. PEPP atveju turėtų būti užtikrintas suderinamumas su PPĮ peržiūra (dėl rizikos ribojimo principo) ir Mažmeninio investavimo strategija (dėl kainos ir kokybės santykio, rinkodaros medžiagos, priežiūros įgaliojimų ir pagrindinės informacijos dokumento, rengiamo pagal MIPP ir DIP reglamentą).

PRIEDAS. GAUTOS INFORMACIJOS DEKLARACIJA

Pagal Darbo tvarkos taisyklių I priedo 8 straipsnį pranešėja pareiškia, kad į savo pranešimą įtraukė su dokumento dalyku susijusią informaciją, kurią, rengdama pranešimo projektą, gavo iš toliau nurodytų interesų grupių atstovų, kuriems taikomas Tarpinstitucinis susitarimas dėl privalomo skaidrumo registro[1], arba trečiųjų šalių valdžios institucijų, įskaitant jų diplomatines atstovybes ir ambasadas, atstovų:

1. Interesų grupių atstovai, kuriems taikomas Tarpinstitucinis susitarimas dėl privalomo skaidrumo registro
European Insurance and Occupational Pensions Authority (EIOPA)
InvestEurope
European Fund and Asset Management Association (EFAMA)
Pan-European Personal Pension Providers Association (PEPPA)
Better Finance
Bureau Européen des Unions de Consommateurs
PensionsEurope
Insurance Europe
Fédération Européenne des Conseils et Intermédiaires Financiers
European Association of Paritarian Institutions of Social Protection
FranceInvest
Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V.
Pensioenfederatie (Federation of the Dutch Pension Funds)
Association Française de la Gestion financière (AFG)
Capital International Management Company (ICI)
BlackRock
France Assureurs
2. Trečiųjų šalių valdžios institucijų, įskaitant jų diplomatines atstovybes ir ambasadas, atstovai
Nėra

Šį sąrašą parengė ir visą atsakomybę už jį prisiima pranešėja.

Jeigu sąraše esančių fizinių asmenų tapatybę galima nustatyti pagal jų vardą ir pavardę, jų pareigas arba pagal abu požymius, pranešėja pareiškia, kad ji atitinkamiems fiziniams asmenims pateikė Europos Parlamento pranešimą dėl duomenų apsaugos Nr. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), kuriame išdėstytos jų asmens duomenų tvarkymui taikomos sąlygos ir su tuo tvarkymu susijusios teisės.

[1] 2021 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl privalomo skaidrumo registro (OL L 207, 2021 6 11, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).